

Пермского национального исследовательского политехнического университета. Проблемы языкознания и педагогики. 2021. № 1, 2021. С. 96–105.

Мирон О.Л. Контекстуализированное формирование профессиональных речевых умений на иностранном языке специалистов таможенного дела на основе компетентностного подхода / О.Л. Мирон, И.М. Панкова // Ученые записки Санкт-Петербургского имени В.Б. Бобкова филиала Российской таможенной академии. 2017. № 1 (61). С. 109–113.

Савченко О.Н. Модель разработки и использования ролевых игр в обучении студентов-таможенников управлению конфликтами в межкультурном общении на английском языке // Сборник по итогам международной научно-практической конференции «Тенденции развития языкового образования в современном мире – 2021». Минск: Минский гос. лингв. ун-т, 2021.

Тарусина С.А. Формирование билингвальной компетентности у специалистов таможенного дела в процессе профессиональной вузовской подготовки (на примере Российской таможенной Академии): дис. ...канд. пед. наук: 13.00.08 / Тарусина Светлана Александровна. М., 2015. 189 с.

Титова С.В. Геймификация в обучении иностранным языкам: психолого-дидактический и методический потенциал / С.В. Титова, К.В. Чикризова // Педагогика и психология образования. 2019. № 1. С. 135–152.

Dugina G. A. Approaches To Foreign Languages Distance Learning: How To Establish Dialogue Of Cultures // Dialogue of Cultures - Culture of Dialogue: from Conflicting to Understanding / eds. E. Tareva, Prof. Dr., & T. N. Bokova. 2020. Vol 95. European Proceedings of Social and Behavioural Sciences. P. 236–248. URL: <https://doi.org/10.15405/epsbs.2020.11.03.26>,

Салехова Л.Л., Литвиненко Е.В. УЧЕБНЫЙ БЛОГ КАК ОДИН ИЗ ИНСТРУМЕНТОВ ТЕХНОЛОГИЙ WEB 2.0 В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

The article discusses the possibilities of study blog as one of Web 2.0 tools in teaching a foreign language to students of higher educational institutions. The aim of there search is to identify the effectiveness of study blog and its didactic features. Study blogs as an efficient tool can provide an opportunity to develop learners' communicative competence and foreign-language writing skills.

Key words: study blog, information and communication technology, Web 2.0 tools

Мощное развитие информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) создает новые условия во всех сферах жизнедеятельности общества, затрагивая в том числе образовательную среду. В высшем образовании все активнее используются ИКТ как средства обучения для достижения выгодных и эффективных

образовательных результатов, делающий процесс обучения более результативным. В связи с этим можно наблюдать потенциальный рост новых подходов к онлайн-обучению, которые получают все более широкое распространение в цифровую эпоху образования.

По мнению И. В. Роберт и соавторов, «информационные и коммуникативные-технологии – это средства, используемые вместе с учебно-методическими, нормативно-техническими и организационно-инструктивными материалами, обеспечивающими реализацию оптимальной технологии их педагогического использования» [Роберт и др. 2008: 10]. В данном определении конкретизируются технологии образовательного назначения с учетом информационной составляющей учебной среды. В нее может входить использование разнообразных ресурсов: дистанционное обучение, электронные учебные пособия, вебинары, виртуальные тренажеры и т.д. Высшее образование как раз ориентировано на использование дистанционных технологий, которые осуществляются при помощи средств ИКТ в информационно-образовательной среде.

Самым востребованным на сегодняшний день, особенно в обучении иностранным языкам, является применение инструментов технологий Web 2.0. Мобильные приложения, учебные блоги, социальные сети, wiki-технологии, аудиосерверы, геймификация являются современными удобными средствами развития коммуникативной компетенции в обучении иностранным языкам, которые также способствуют интеллектуально-творческому развитию и решению квазипрофессиональных и профессиональных проблем.

Однако среди множества инструментов технологий Web 2.0 в изучении иностранных языков основная задача преподавателя состоит в выборе наиболее эффективного в зависимости от цели обучения. Перспективным инструментом технологий Web 2.0, по нашему мнению, где проявляется организация информационно-учебного пространства и сочетание интеграции традиционных и инновационных учебных технологий в обучении письменной речи иностранным языкам, является применение учебного блога.

Под блогом (от англ. blog) понимается «веб-сайт, содержащий датированные записи мультимедийного характера (словесные знаки, изображения, аудио, видео, гиперссылки), расположенные в обратном хронологическом порядке» [Елькин, Мельникова 2019: 33]. Т. П. Радион

считает, что «блог – это персональный сайт пользователя, виртуальный дневник, который состоит из ряда записей (постов), изображений, фото, видео- и аудиофайлов» [Радион 2017: 168]. А.А. Гареев выделяет учебный блог как наиболее перспективное средство ИКТ, под которым определяет личный веб-сайт студента, публикующий текстовые и аудиовизуальные записи по определенной тематике [Гареев 2017]. Дж. Бейкер подчеркивает, что «обучающий веб-блог – это целенаправленный научный журнал, созданный для формирования компетентности обучающихся по заданной теме» [Baker 2003: 11]. Т. Б. Павельева рассматривает «учебный интернет-блог как личный дневник и свободное пространство для письма, который предлагает уникальную форму самовыражения» [Павельева 2010: 41]. Принимая во внимание вышеперечисленные определения, можно отметить, что учебный блог содержит информационное пространство учащихся и учителя, которое носит обучающий характер по предмету и общую коммуникацию по заданной тематике.

В. А. Киракосян выделяет такие виды блогов, как личный блог преподавателя, который ориентирован на контент с целью распространения информации о курсе, домашнего задания, ссылок и т.д.; персональный блог учащегося, в котором сам обучающийся публикует самостоятельно посты, размещает выполненные задания и комментирует других участников блога; коллективный блог учебной группы, в котором обсуждаются идеи, задания, направленные на развитие необходимых навыков [Киракосян 2017: 306-307].

Способы коммуникативной речевой деятельности и коммуникативные стратегии, такие как *речевая рецепция* (слушание и чтение), *продукция* (говорение, письмо), *интеракция и медиация* описываются в современном варианте Общеввропейской системе компетенций владения иностранными языками (CEFR) [Council of Europe 2017]. Учебный блог может служить освоению коммуникативных умений разных способов коммуникации с целью развития обще-учебных компетенций и языковой компетенции:

- рецепция (умение оценить важность информации, выделить интересующие факты, извлечь необходимую информацию);
- продукция (умение дать развернутый текст в письменной форме, применить письменную транскрипцию);

- интеракция (умение обмениваться информацией, взаимодействовать с участниками на уровне письменной речи);
- медиация (умение гармонично взаимодействовать с участниками с целью передачи идей и концептов, умение перефразировать и изменять стиль и уровня сложности языка).

В обучении иностранных языков учебные блоги используются в качестве инструмента успешного программного обучения курса и целенаправленной обратной связи; публикаций проектов, письменных работ и языкового портфолио обучаемых; дополнительных материалов для формирования научной коммуникации. Возможность использования материала разного формата в учебном блоге позволяет улучшать преимущественно пассивные речевые компетенции, такие как чтение и письмо, тем самым обогащая языковые и социокультурные знания. Для этого могут быть использованы написание эссе, обзоров, рецензий, отзывов и писем.

Важно отметить, что блоги оснащены богатым дидактическим и воспитательным ресурсом. Дидактические свойства учебного блога были описаны П. В. Сыроевым [Сыроев 2012]:

- возможность дистанционного синхронного и асинхронного общения (страница блога доступна в любое время для участников и управляется в дистанционном формате);
- мультимедийность (использовать разного вида материалы);
- линейность (хронологический порядок постов в блоге помогает выстроить последовательность обучения);
- авторское оформление страницы и ее модерация (размещение собственных материалов);
- поликультурность (погружение в среду изучаемого языка и взаимодействие с носителями языка)
- организация и контроль учебной деятельности (отслеживание динамики прогресса обучающихся, сравнивая недавно опубликованные посты с более ранними).

Дидактическими функциями учебного блога, по В. Л. Волохонскому, являются [Волохонский 2006]:

- коммуникативная функция (среда письменной коммуникации для участников образовательного процесса, с возможностью получения и передачи информации, оценки и прогноза результатов процесса обучения);

- функция социально-психологического моделирования (мотивация познавательной деятельности, развитие эмпатии);
- функция самопрезентации (совершенствование навыков письменной речи разных стилей и навыков вести дискуссию).

Также П. В. Сысоев выделяет следующие функции блога [Сысоев 2012]:

- алгоритм индивидуальной образовательной траектории (применение личностно-ориентированного подхода в обучении, учет склонностей и предпочтений обучающихся и помощь в достижении конкретной цели обучения);
- реализация технологии совместного обучения (преподаватель создает условия для совместной учебной деятельности участников, характер такой деятельности включает взаимозависимость членов группы, гармоничное функционирование в обществе);
- развитие умений самостоятельной учебной деятельности (блог формирует навыки непрерывно обогащать знания и способствует выбору более эффективной форме обучения).

В заключение необходимо отметить, что учебный блог имеет ряд дидактических свойств и функций, специфику которых необходимо учитывать в обучении иностранному языку в условиях информационно-образовательной среды. Блог как средство обучения удобен в исполнении, а также делает процесс обучения эмоционально-насыщеннее, формируя все компоненты иноязычной коммуникативной и межкультурной компетенции и значительно обогащая языковые и социокультурные знания. С учетом выше рассмотренных характеристик необходимо также обсудить методические потенциал учебного блога в обучении иностранному языку с целью выявления эффективности использования его в практике преподавания иностранных языков.

Литература

Волохонский В.Л. Психологические механизмы и основания классификации блогов // Личность и межличностное взаимодействие в сети Internet. Блоги: новая реальность. СПб.: Издательство СПбГУ, 2006. С. 116–130.

Гареев А.А. Применение блогов в процессе изучения иностранного языка и развитии навыков самостоятельной работы // Инновации в образовании: сб. материалов науч. метод. конф. преподавателей и сотрудников Иж-ГТУ имени М.Т. Калашникова. Ижевск: ИННОВА, 2017. С. 87–93.

Елькин В.В. К вопросу о лексико-семантических средствах лингвокреативного арсенала фэшн-блогера / В.В. Елькин, Е.Н. Мельникова // Казанский лингвистический журнал. 2019. Т. 2. № 1. С. 32–49.

Информационные и коммуникационные технологии в образовании: учебно-методическое пособие / И.В. Роберт, С.В. Панюкова, А.А. Кузнецов, А.Ю. Кравцова. М.: Дрофа, 2008. 312 с.

Киракосян В.А. Применение блог-технологий на уроке иностранного языка как средство развития речевой компетенции учащихся // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 8. С. 181–184.

Павельева Т.Ю. Развитие умения участия в интернет-дискуссии средствами учебного интернет-блога // Вестник Томского государственного университета. 2010. № 10. С. 41–45.

Радион Т.П. Использование блогов в преподавании иностранных языков // Непрерывная система образования "школа-университет". Инновации и перспективы: сб. ст. Междунар. науч.-практ. конф. (23–24 февраля 2017 г.) / редкол.: Г.А. Вершина, О.К. Гусев, Н.П. Воронова, Е.К. Костюкевич, М.О. Шумская. Минск: БНТУ, 2017. С. 167–172.

Сысоев П.В. Современные информационные и коммуникационные технологии: дидактические свойства и функции // Язык и культура. 2012. №1 (17). С. 120–133.

Baker J.H. The Learning Log // Journal of Information Systems Education. 2003. № 14. P. 11–13.

Council of Europe. CEFR Companion Volume with New Descriptors (Provisional Edition). Communicative language. Strausbourg: Language Policy Programme, Education Policy Division, Education Department. 2017. URL: <https://rm.coe.int/common-european-framework-of-reference-for-languages-learning-teaching/168074a4e2> (дата обращения: 13.02.22).

Свистун Т.И.

ОПЫТ РАЗРАБОТКИ ЭЛЕКТРОННОГО УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО КОМПЛЕКСА ПО ОБУЧЕНИЮ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В МАГИСТРАТУРЕ

The article overviews a complex of electronic teaching materials for post graduate students who study the discipline "Theoretical and methodological basics of polycultural identity formation" with English as the language of instruction. The complex is meant to discuss such intercultural issues as cultural identity, social stereotyping, the typology of cultures, peculiarities of crosscultural interaction. Each module of the complex includes a list of topics for discussion and key notions, in-class and out-of-class activities, self-study tasks, texts for reading and a list of sources used.

Key words: competence, intercultural communication, electronic teaching materials, postgraduate students, hyperlink.

Развитие современной науки и техники, процессы глобализации и интеграции, плотность межкультурных контактов влекут за собой трансформацию форм и форматов общения в современном обществе,